



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canola 1987 Period Stabilization Regulations

Règlement sur la stabilisation du prix du colza pour la période 1987

SOR/89-134

DORS/89-134

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Regulations Respecting the Stabilization of the Price of Canola for the 1987 Period			Règlement concernant la stabilisation du prix du colza pour la période 1987	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	INTERPRETATION	1	2	DÉFINITIONS	1
3	APPLICATION	1	3	APPLICATION	1
4	DESIGNATED COMMODITY	1	4	PRODUIT DÉSIGNÉ	1
5	PRESCRIBED PERCENTAGE	1	5	POURCENTAGE FIXÉ	1
6	PAYMENT	1	6	VERSEMENT	1

Registration
SOR/89-134 March 2, 1989

FARM INCOME PROTECTION ACT

Canola 1987 Period Stabilization Regulations

P.C. 1989-320 March 2, 1989

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Agriculture and the Treasury Board, pursuant to sections 2*, 10**, 12*** and 14 of the *Agricultural Stabilization Act*, is pleased hereby to revoke the *Canola Stabilization Regulations, 1987*, made by Order in Council P.C. 1988-1459 of July 21, 1988****, and to make the annexed *Regulations respecting the stabilization of the price of canola for the 1987 period*, in substitution therefor.

Enregistrement
DORS/89-134 Le 2 mars 1989

LOI SUR LA PROTECTION DU REVENU AGRICOLE

Règlement sur la stabilisation du prix du colza pour la période 1987

C.P. 1989-320 Le 2 mars 1989

Sur avis conforme du ministre de l'Agriculture et du Conseil du Trésor et en vertu des articles 2*, 10**, 12*** et 14 de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'abroger le *Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix du colza*, pris par le décret C.P. 1988-1459 du 21 juillet 1988****, et de prendre en remplacement le *Règlement concernant la stabilisation du prix du colza pour la période 1987*, ci-après.

* R.S., 1985, c. 40 (1st Supp.), s. 1

** R.S., 1985, c. 40 (1st Supp.), s. 5

*** R.S., 1985, c. 40 (1st Supp.), s. 7

**** SOR/88-380, 1988 *Canada Gazette* Part II, p. 3310

* L.R. 1985, ch. 40 (1^{er} suppl.), art. 1

** L.R. 1985, ch. 40 (1^{er} suppl.), art. 5

*** L.R. 1985, ch. 40 (1^{er} suppl.), art. 7

**** DORS/88-380, *Gazette du Canada* Partie II, 1988, p. 3310

REGULATIONS RESPECTING THE
STABILIZATION OF THE PRICE OF CANOLA
FOR THE 1987 PERIOD

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Canola 1987 Period Stabilization Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,
“Act” means the *Agricultural Stabilization Act, (Loi)*
“period” means the period beginning on July 1 of any
year and ending on June 30 of the following year. (*période*)

APPLICATION

3. These Regulations apply in respect of canola produced in Eastern Canada by a producer during the calendar year 1987 and sold by the producer during the 1987 period.

DESIGNATED COMMODITY

4. Canola is hereby designated as an agricultural commodity for the purposes of the Act.

PRESCRIBED PERCENTAGE

5. For the purpose of determining the prescribed price of canola for the 1987 period, the percentage of the base price of canola is hereby prescribed to be 100 per cent.

PAYMENT

6. Payments pursuant to paragraph 12(1)(c) of the Act shall be made by the Board directly to producers or to a producer, government or organization of a province, for the benefit of producers in that province, as the Board may determine.

RÈGLEMENT CONCERNANT LA STABILISATION
DU PRIX DU COLZA POUR LA PÉRIODE 1987

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur la stabilisation du prix du colza pour la période 1987.*

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.
«Loi» La *Loi sur la stabilisation des prix agricoles. (Act)*
«période» Période commençant le 1^{er} juillet d’une année donnée et se terminant le 30 juin suivant. (*period*)

APPLICATION

3. Le présent règlement s’applique au colza produit dans l’Est du Canada par un producteur au cours de l’année civile 1987 et vendu par lui au cours de la période 1987.

PRODUIT DÉSIGNÉ

4. Le colza est désigné comme produit agricole aux fins de la Loi.

POURCENTAGE FIXÉ

5. Pour le calcul du prix réglementaire du colza pour la période 1987, le pourcentage de son prix de base est fixé à 100 pour cent.

VERSEMENT

6. Tout versement effectué conformément à l’alinéa 12(1)c) de la Loi est remis par l’Office, soit directement aux producteurs, soit à un producteur, un gouvernement ou un organisme d’une province, au bénéfice des producteurs de cette province, que l’Office choisit.